

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 106 (1988)  
**Heft:** 30-31

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wettbewerbe

### Primarschule Franziskanerhof in Bellach SO

Die Einwohnergemeinde Bellach veranstaltete einen öffentlichen Projektwettbewerb für ein Primarschulhaus auf dem Areal des Franziskanerhofes. Teilnahmeberechtigt waren alle Architekten, die vor dem 1. Januar 1986 in der Gemeinde Bellach oder in den angrenzenden Gemeinden Biberist, Langendorf, Lommiswil, Lüsslingen, Oberdorf, Selzach, Solothurn wohnen oder Geschäftssitz haben. Es wurden 20 Projekte eingereicht und beurteilt. Drei Entwürfe mussten wegen schwerwiegender Verletzung von Programmbestimmungen von der Preiserteilung ausgeschlossen werden. Ergebnis:

1. Preis (10 500 Fr.) Bruno Walter, Solothurn; Mitarbeiter: Adrian Kaiser, Marco Aebi
2. Preis (10 000 Fr.) Benedikt Graf, Solothurn/Lugano
3. Preis (6000 Fr.) Peter Kaiser, Biberist
4. Preis (4000 Fr.) Hans R. Bader + Partner, Solothurn
5. Preis (3000 Fr.) Etter + Partner, Solothurn, Bearbeitung: Andreas Etter, Sibylle Maurer
6. Preis (2500 Fr.) Rolf Dreier, Solothurn

Das Preisgericht empfahl dem Veranstalter, die Verfasser der beiden erstprämiierten Entwürfe zu einer Überarbeitung einzuladen. Fachpreisrichter waren Gianpeter Gaudy, Biel, Hans-Jörg Ruch, St. Moritz, Herbert Schertenleib, Solothurn, Hans Zaugg, Olten, Dolf Bär, Aarburg, Ersatz. Die Projektausstellung findet anschliessend an die zweite Stufe statt.

### Kantonale Verwaltung in Frauenfeld

Das Baudepartement des Kantons Thurgau veranstaltete im November 1987 einen öffentlichen Projektwettbewerb für den Neubau eines Verwaltungsgebäudes auf dem kantonseigenen Areal hinter dem Regierungsgebäude sowie für eine Bebauung an der Zürichstrasse zur Schliessung des Strassenraumes zwischen Regierungsgebäude und Vorstadt. Teilnahmeberechtigt waren Architekten, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Thurgau haben oder ein thurgauisches Bürgerrecht besitzen. Zusätzlich wurden noch vier auswärtige Architekten zur Teilnahme eingeladen. Es wurden 42 Entwürfe eingereicht. Das Preisgericht musste einen Entwurf wegen Unvollständigkeit von der Beurteilung, einen weiteren wegen schwerwiegender Verletzung von Bestimmungen des Programms von der Preiserteilung ausschliessen. Ergebnis:

1. Rang, 1. Preis (22 000 Fr.): René Antonioli und Kurt Huber, Frauenfeld
2. Rang, 2. Preis (20 000 Fr.): Markus Bolt, Frauenfeld; in Büro Peter Stutz/Markus Bolt, Winterthur
3. Rang, 3. Preis (12 000 Fr.): Hansjürg Etter, Ennetbaden
4. Rang, 4. Preis (10 000 Fr.): Hanspeter Stöckli; in Büro Theo Meyer + Partner AG;

Mitarbeiter: David Bushnell, Thomas Gisin, Beat Hüsler, Markus Schellenberg

5. Rang, 5. Preis (8000 Fr.): Christoph Schuepp und Stefan Müller, Zürich

6. Rang, 6. Preis (6000 Fr.): Ivo Frei, Tägerwilten

7. Rang: Tobias Ammann, in Firma Dolf Schnebli + Tobias Ammann, Zürich; Mitarbeiter: Bruno Trinkler, Stefan Häuselmann

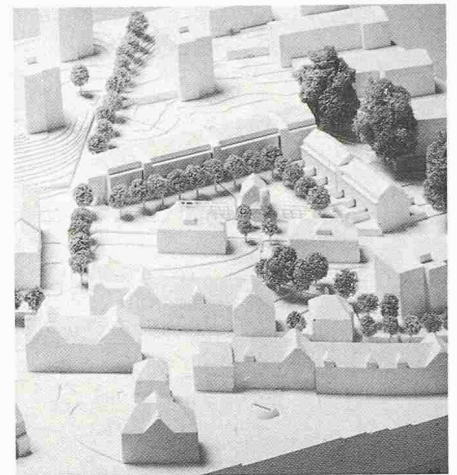
8. Rang: O. Müller und R. Bamert, St. Gallen; Mitarbeiter: Michael Niedermann

Ankauf (22 000 Fr.): Arnold Amsler und Vrendli Amsler, Winterthur; Mitarbeiter: Georg Aerni.

Das Preisgericht empfahl dem Veranstalter, die Verfasser der beiden erstrangierten Projekte sowie des angekauften Entwurfes zu einer Überarbeitung einzuladen. Fachpreisrichter waren K. Aellen, Bern, W. Egli, Zürich, Prof. J. Schader, Zürich, H. Leemann, Kantonsbaumeister, Frauenfeld.

### «Alter Dorfkern» Geissenstein Luzern

Die Eisenbahner-Baugenossenschaft Luzern veranstaltete unter acht eingeladenen Architekten einen Projektwettbewerb für die Gestaltung des alten Dorfkerns in Beziehung



zur Umgebung des EBG-Gebiets sowie des weiteren Umraumes. Ergebnis:

1. Preis (4000 Fr.): H. Flory, Luzern
2. Preis (3500 Fr.): B. Scheuner + Partner, Luzern
3. Preis (2500 Fr.): Lüscher + Lauber + Gmür, Luzern
4. Rang: W. Meyer, Luzern

Das Preisgericht empfahl dem Veranstalter,

Fortsetzung auf Seite 900

## Ecole secondaire à Porrentruy JU

La Communauté secondaire d'Ajoie et du Clos du Doubs a décidé d'organiser un concours de projet pour la construction d'une école secondaire et de deux salles d'éducation physique. Le concours était ouvert aux architectes inscrits au Registre professionnel cantonal des bureaux d'architectes, aux architectes jurassiens d'origine, inscrits au REGA ou diplômés des Hautes écoles établis en Suisse, ainsi qu'aux étudiants jurassiens en quatrième année d'étude des Hautes écoles. 16 projets ont été déposés à l'échéance fixée au 30 avril 1987, à 17 heures.

1er prix (15 000 fr., avec mandat pour la poursuite de l'étude): Alain-G. Tschumi, Bureau Tschumi-Benoît, La Neuveville; collaborateurs: Jean Müller, Sandrine Rossel

2e prix (11 000 fr.): Etienne Chavanne, Moutier; collaborateur: Daniel Leuenberger

3e prix (10 000 fr.): Jean-Claude Chevillat, Porrentruy; collaborateurs: Christiane Chevillat, Jean Marc Heusler

4e prix (8000 fr.): Giuseppe Gerster, Delémont; collaborateurs: R. Blaser, J.-C. Ackermann, J. Theubet

5e prix (6000 fr.): Roméo Sironi, Porrentruy; collaborateurs: J.-M. Boillat, V. Schaffter, P.-A. Rossé, R. Volpato, O. Bart, V. Sanglard, E. Ramseyer, C. Studer, N. Stékoffer

6e prix (5000 fr.): Marcel Eschmann, Moutier; collaborateur: Ph. Langel

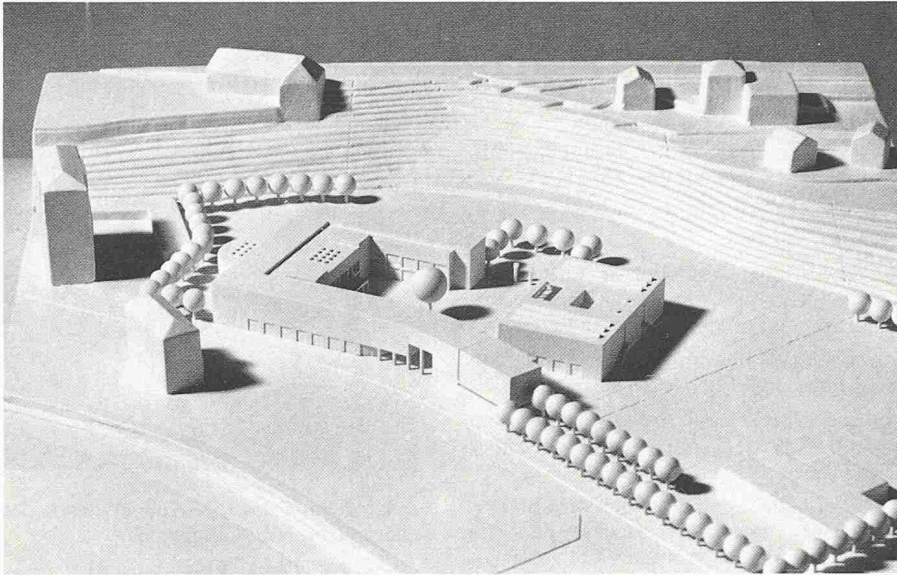
Le jury a décidé de répartir la somme prévue pour les achats aux concurrents n'ayant pas obtenu de prix. Cette allocation est de 1000 francs par concurrent.

Composition du jury: B. Luscher, architecte cantonal, chef du Service des constructions, président; les architectes F. Boschetti, Lausanne, D. Roy, Berne, P. de Meuron, Bâle; D. Nusbaumer, urbaniste cantonal, chef du Service de l'aménagement du territoire, P. Boinay, président de la Commission d'école, Porrentruy, E. Cerf, député, Courgenay, M. Flückiger, président de l'Assemblée des délégués, Porrentruy, R. Salvadé, maire, Porrentruy; suppléants: Ch. Moritz, inspecteur des écoles primaires, Saint-Ursanne, L. Theurillat, architecte au Service des constructions.

Descriptif des locaux: 16 salles de classe 64 m<sup>2</sup>, 2 salles de dessin 80 m<sup>2</sup>, 2 salles d'activités créatrices manuelles 72 m<sup>2</sup>, 2 salles d'activités textiles manuelles 64 m<sup>2</sup>, 2 salles de sciences 80 m<sup>2</sup>, salle d'éducation musicale 96 m<sup>2</sup>, salle d'économie familiale 80 m<sup>2</sup>, laboratoire de langues 64 m<sup>2</sup>, salle de géographie 72 m<sup>2</sup>, bibliothèque 64 m<sup>2</sup>, salle des maîtres 64 m<sup>2</sup>, bureau, salle d'externes 64 m<sup>2</sup>, salle pour les moyens audiovisuels 64 m<sup>2</sup>, salle pour l'enseignement de l'informatique 64 m<sup>2</sup>, locaux annexes pour les salles, salle polyvalente 200 personnes; locaux de service; installations sportives: 2 salles d'éducation physique, dont une de 16×28 m, l'autre de 12×24 m, avec locaux annexes; installations sportives extérieures.

\*

Wir veröffentlichen das Projekt leider etwas verspätet, glauben aber, dass der Entwurf eine Präsentation auch heute noch rechtfertigt. Ausserdem freut es uns ganz einfach, einen grösseren, gelungenen Wettbewerb aus dem Kanton Jura zeigen zu können. B. O.



1er prix (15 000 fr., avec mandat pour la poursuite de l'étude): **Alain-G. Tschumi**, Bureau **Tschumi-Benoît**. La Neuveville; collaborateurs: **Jean Müller, Sandrine Rossel**

**Extrait du rapport du jury**

Le parti proposé est clairement intelligible et dénote une bonne compréhension des valeurs du site. Ses qualités résident en particulier dans:

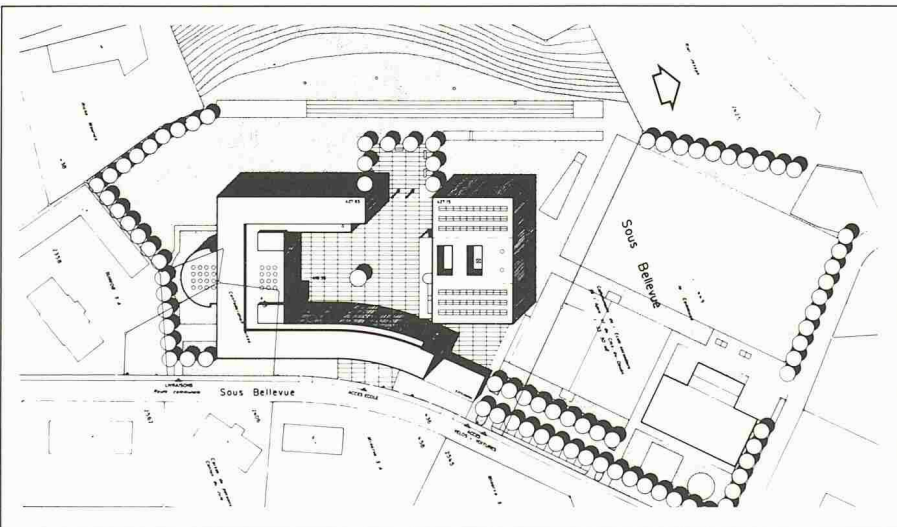
- une composition volumétrique simple avec deux éléments distincts (l'école et les salles de gymnastique), reliés par un espace cour;
- le juste rapport du bâti projeté avec le talus et les constructions environnantes;
- la prise en compte du tracé de la route Sous-Bellevue existante par la construction d'un front, complété par une rangée d'arbres.

On peut cependant regretter que cette idée urbaine ne soit pas mieux maîtrisée dans sa volumétrie générale sans y ajouter l'agrandissement proposé.

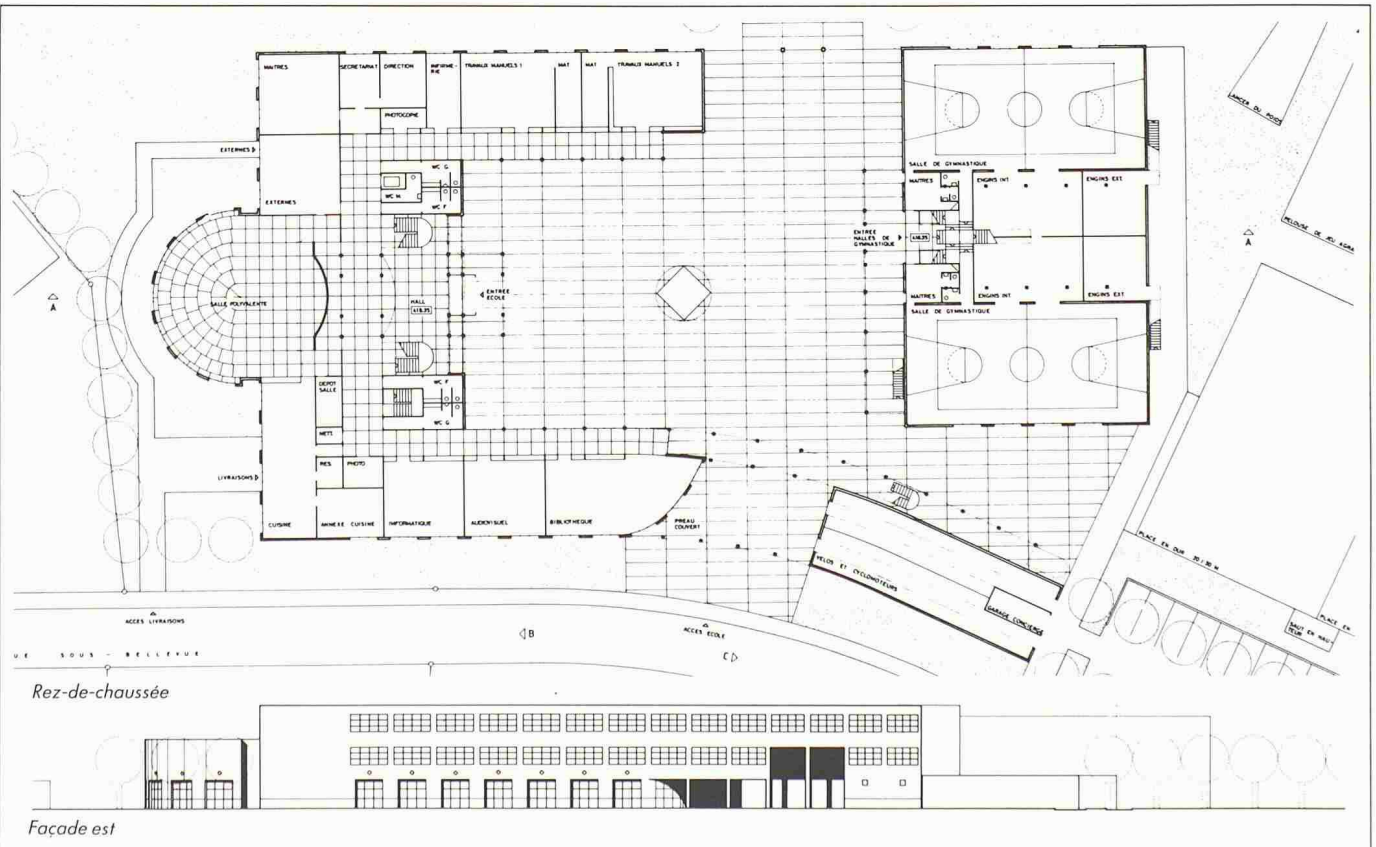
Le dispositif d'entrée sous le bâtiment, dont l'idée est intéressante, est mal résolu. L'organisation des espaces extérieurs est claire et permet une variété d'appropriations. Les parkings en bordure de route sont bien placés et les plantations délimitent avec précision l'espace scolaire. Le système distributif est clair et l'orientation à l'intérieur du bâtiment aisée grâce aux corridors s'ouvrant sur la cour centrale. L'organisation générale est satisfaisante. L'orientation du bâtiment permet un ensoleillement optimal des classes. Le prolongement du hall d'entrée par une salle polyvalente de double hauteur offre au bâtiment un espace central de qualité.

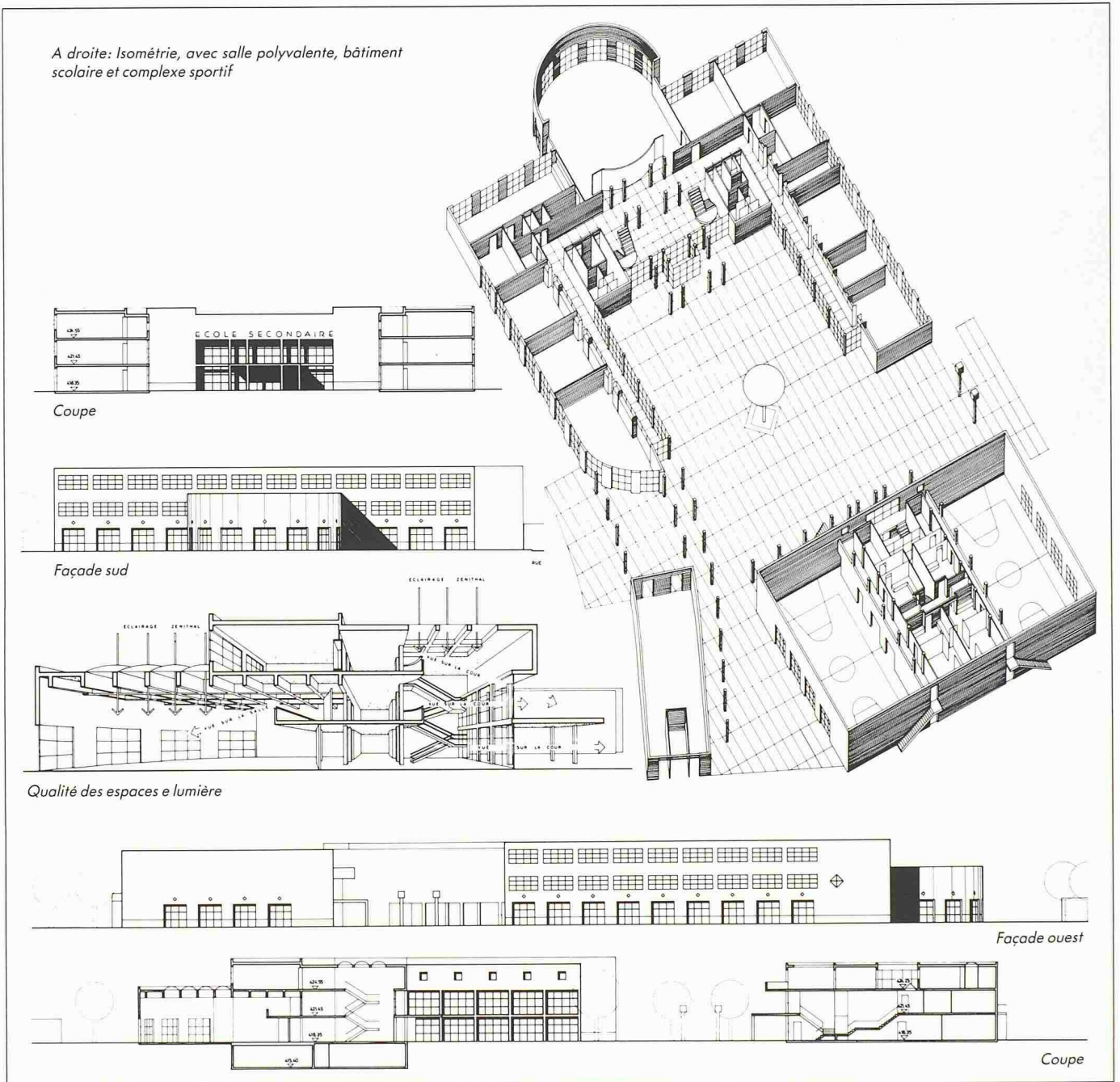
Le complexe sportif est bien organisé et offre l'avantage de couloirs d'accès formant galeries.

La sobriété de l'expression architecturale proposée et la faible volumétrie (la plus basse du concours) assurent une bonne économie du projet, bien que certains locaux soient en dessous ou à la limite inférieure des surfaces demandées. La potentialité d'agrandissement proposée par l'architecte s'inscrit parfaitement dans le parti architectural en lui apportant encore un facteur d'amélioration. Volumétrie SIA: 32 209 m<sup>3</sup>.



Plan de situation, maquette





## Aargauische Hypotheken- & Handelsbank, Baden

Die Aargauische Hypotheken- & Handelsbank veranstaltete unter zwölf eingeladenen Architekten einen Projektwettbewerb für einen Bank- und Geschäftsneubau mit Wohnungen und für den Umbau des bestehenden Bankgebäudes der Aargauischen Hypotheken- & Handelsbank in Baden. Es wurden alle Projekte beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (15 000 Fr.): Meier+Kern, Baden
2. Preis (12 000 Fr.): Burkhard, Meyer, Steiger, Baden

3. Preis (10 000 Fr.): Prof. M. Campi, Lugano
4. Preis (9000 Fr.): W. Moser, Baden/Zürich
5. Preis (8000 Fr.): Fugazza+Steinmann, Wettingen
6. Preis (6000 Fr.): Egli und Rohr, Baden

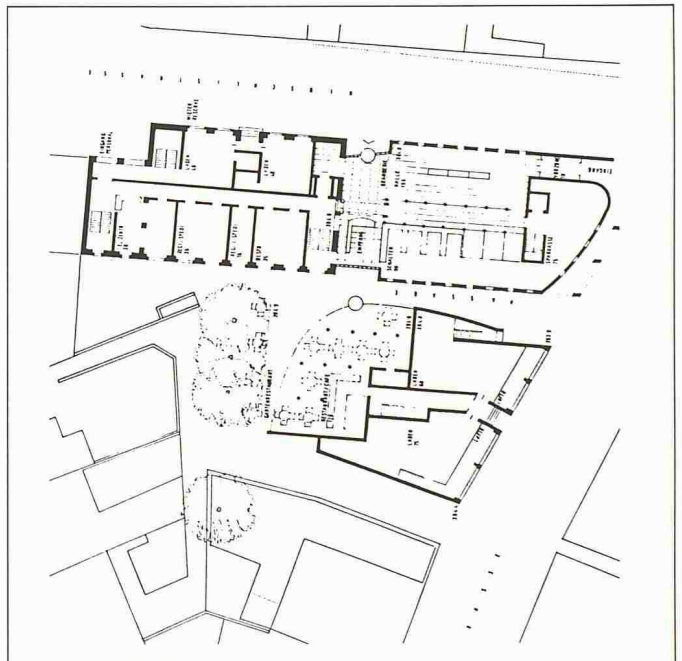
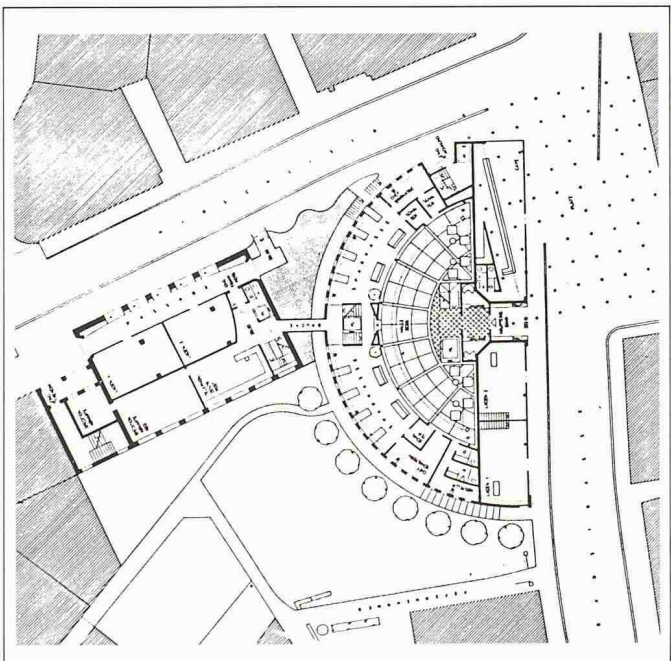
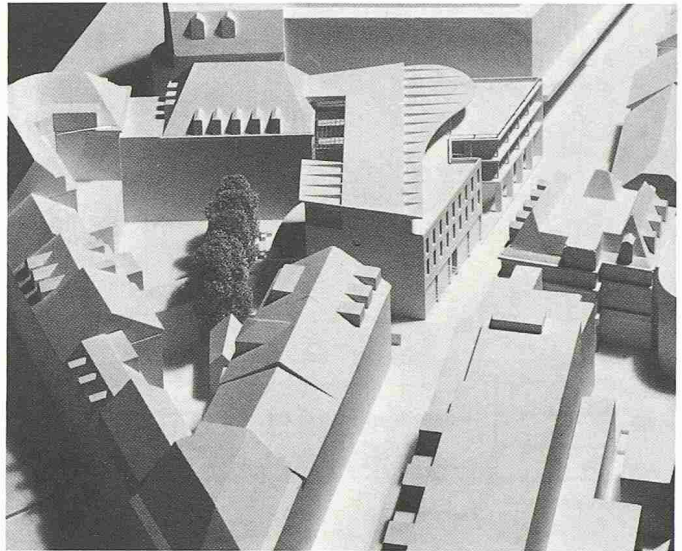
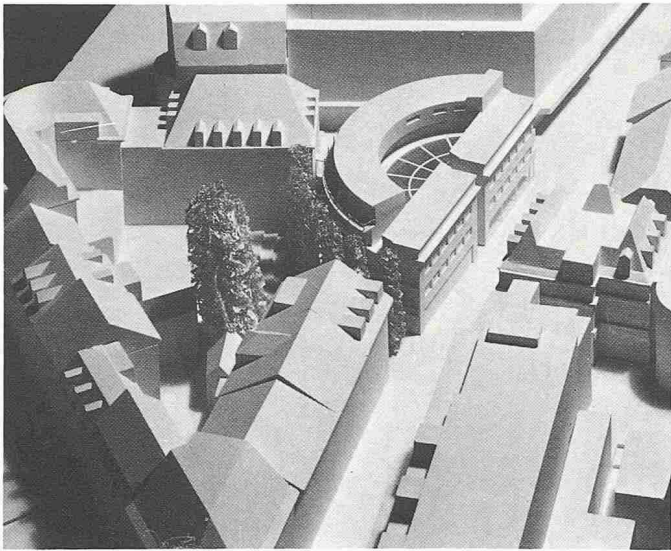
Das Preisgericht empfahl dem Veranstalter, die Verfasser der vier erstrangierten Projekte zu einer Überarbei-

tung einzuladen. Fachpreisrichter waren: Katharina Steib, Basel, H.P. Ammann, Zug, E.O. Fischer, Zürich, A. Rüegg, Zürich; Ersatzfachpreisrichter waren: J. Tremp, Stadtarchitekt, Baden, H. Wanner, Stadtplaner, Baden.

### Zur Aufgabe

Ziel des Projektwettbewerbes war die städtebauliche Festlegung der Lage und der Volumetrie des Bauvorhabens unter starkem Einbezug der Umgebung, insbesondere auch des bestehenden Bankgebäudes. Der Wettbewerb sollte die Möglichkeiten und Grenzen aufzei-

Fortsetzung auf Seite 900



1. Preis (15 000 Fr.): **Meier+Kern**, Baden

2. Preis (12 000 Fr.): **Burkhard, Meyer, Steiger**, Baden

#### Aus dem Bericht des Preisgerichtes

Das Projekt besteht durch das klare städtebauliche Konzept und durch die konsequente architektonische Haltung. Der Verfasser schlägt als Neubau einen vom Altbau losgelösten, im Grundriss halbkreisförmigen Baukörper vor, dessen Basis die Badstrasse flankiert. Diese zur Badstrasse gerichtete, repräsentative Hauptfront übernimmt mit nur drei Geschossen die Gesimshöhe des benachbarten Hauses Dr. Wydler und reiht sich damit harmonisch in die relativ niedrige, feinmassstäbliche Hauszeile ein. Der hofseitige, um ein Geschoss höhere, halbkreisförmige Bauteil fügt sich nahtlos an das Frontgebäude.

Anstelle einer an sich möglichen weiteren Nutzung des Hofraumes schlägt der Verfasser eine grosszügige Begrünung der Restfläche vor, was einerseits zu einer Verbesserung der innerstädtischen Wohnqualität beiträgt, andererseits aber der kleinräumigen Innenhofsituation zu wenig Rechnung trägt. Parallel zur Rundfassade fällt das Gelände stufenförmig zum 1. Untergeschoss ab. Dadurch wird eine gute Belichtung der hier angeordneten Atelierräume gewährleistet.

Der im Zentrum der Hauptfront angeordnete Bankeingang gewinnt durch seine Lage im Schnittpunkt von Badstrasse und Theaterstrasse an repräsentativer Bedeutung. Die Erschliessung der Schalterhalle für die Kunden ist übersichtlich gelöst. Der Verfasser bemüht sich grundsätzlich um eine klare, leicht verständliche Trennung von Kunden- und Personalbereich. Leider weist das Projekt jedoch im einzelnen verschiedene erhebliche bankorganisatorische Mängel auf.

Der einfache konstruktive Aufbau und das kleine umbaute Volumen lassen auf eine gute bauliche Wirtschaftlichkeit des Projekts schliessen. Die im Vergleich zur geforderten BGF von 3300 m<sup>2</sup> um 13% zu kleine BGF kann jedoch nicht hingenommen werden. Ebenso muss der Wohnanteil von 30% eingehalten werden (vorhanden 21%). Insgesamt handelt es sich um einen architektonisch starken Vorschlag, der städtebaulich überrascht und überzeugt.

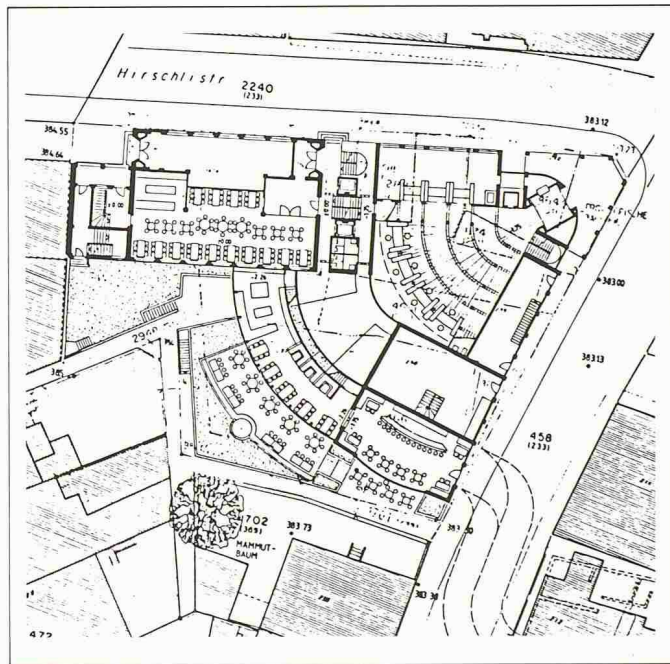
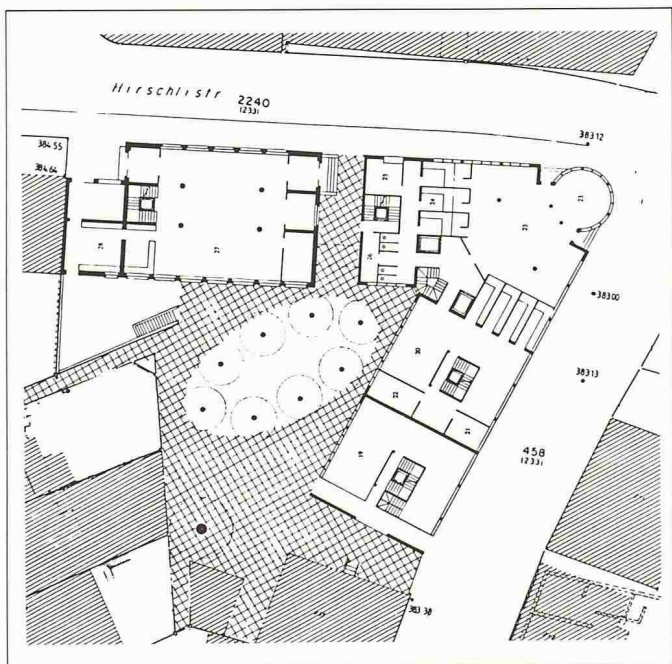
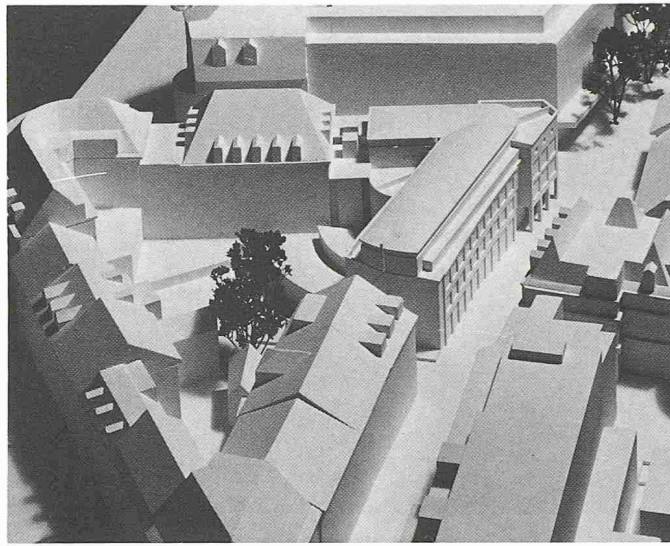
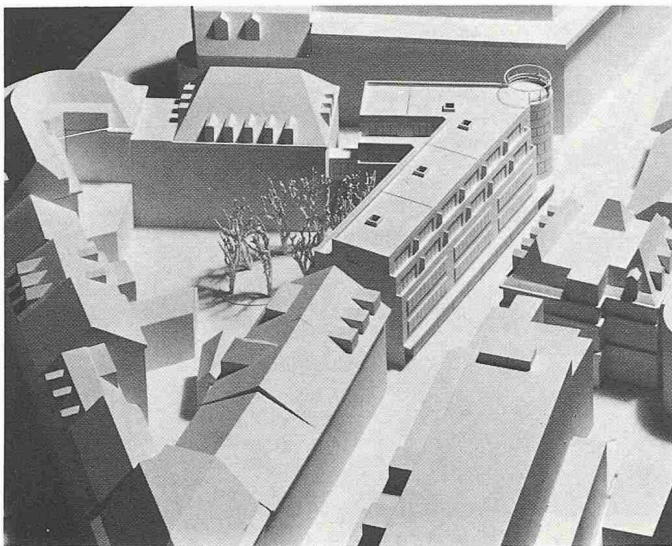
#### Aus dem Bericht des Preisgerichtes

Der Projektverfasser schlägt eine interessante Situationslösung vor. Zwei einzeln stehende Neubauten mit dazwischenliegender Passage, der eine mit Restaurant, Läden und Wohnungen, der andere als Bankerweiterung genutzt, werden mit einem frei geformten gemeinsamen Dachgeschoss zusammengefasst. Die beiden Fassaden gegen die Badstrasse sind bewusst verschieden gestaltet worden: mural der Wohnungsbau, gläsern der Verwaltungsbau. In ihrer individuellen Ausformung erinnern sie an die schräggestellten Bauten der jetzigen Situation, vermögen aber, im Gegensatz zu diesen, durch eine klare Frontbildung an der Badstrasse und eine konsequent bis in die Hirschliststrasse hinein gleich hoch durchgezogene Trauflinie ein Gegengewicht zum allzu hohen Vis-à-vis der Bauten Ecke Hirschliststrasse-Badstrasse zu bilden.

Mit sehr einfachen, undramatischen Mitteln ist im Aussenaspekt formaler Reichtum erreicht worden, indem sowohl die Baukörper wie auch die entstehenden Hohlformen aufeinander abgestimmte Raumerlebnisse vermitteln. Als Ganzes ordnet sich der Komplex ins Strassenbild ein – ruhig, sachlich und doch äusserst raffiniert. Die scharfkantige Eckausbildung z.B. setzt in beiden Blickrichtungen längs der Strasse einen angemessenen, erfrischenden Akzent. Sehr schön ist die Belebung des Innenhofes durch ein Gartenrestaurant.

Die Organisation der Schalterhalle ist grundsätzlich richtig. Sehr problematisch ist die jeweilige Trennung der oberen Büroggeschosse durch eine vertikale Kundenzone, was die Beziehungen der Büros auf derselben Etage erschwert.

Das Projekt ist klar strukturiert, die Wirtschaftlichkeit dürfte deshalb im üblichen Rahmen liegen, obwohl der umbaute Raum im Vergleich zu den anderen Projekten eher hoch ist. Als Ganzes bringt dieses Projekt einen sehr wertvollen städtebaulichen Beitrag. Es verbindet künstlerische Freiheit mit struktureller Disziplin in der Grundrissgestaltung und zeigt im architektonischen Ausdruck eine dem Ort und der Bauaufgabe angemessene Haltung von verhaltenem Eleganz.



3. Preis (10 000 Fr.): **M. Campi**, Lugano

#### Aus dem Bericht des Preisgerichtes

Der Verfasser vervollständigt die vorgefundene Situation mit einem Fragment einer geschlossenen Blockrandbebauung, das aus zwei Schenkeln und einem turmförmigen Eckbau besteht. Damit erreicht er eine Verstärkung der Präsenz ähnlicher Bauten in der näheren Umgebung und ein Freihalten des Hofraumes. Er nimmt mit diesem Konzept aber auch eine Gleichwertigkeit der Gebäude an der Badstrasse und an der untergeordneten Hirschlistrasse in Kauf. Die Bebauung wird konsequent aus einzelnen, mit Brandmauern getrennten Häusern aufgebaut, die allerdings in den Obergeschossen teilweise nutzungsbedingt zusammengefasst werden müssen und die im Aufbau der Strassenfassaden nicht ablesbar sind. Der Verfasser bezieht sich im architektonischen Ausdruck nicht auf die traditionelle Vorstadtbebauung, sondern auf die zwei Richtung Bahngelände gelegenen Geschäftsbauten. Die fein gestalteten Fassaden an der Badstrasse weisen eine doppelte Rückstaffelung auf; damit gelingt es, die Traufhöhe der Nachbarhäuser zu übernehmen. Der runde Kopfbau liefert einen Übergang von dieser Kleinmassstäblichkeit zum anschliessenden überhöhen Mäderhof. Der Verfasser verzichtet bewusst auf eine Platzbildung an der Badstrasse; er besetzt im Gegenteil mit seinem Turm den Strassenraum und gleichzeitig die Perspektive aus Richtung Bahnhofplatz.

Die Erschliessungen der Bankgebäude erfolgen an den richtigen Stellen, wobei die Zweiteilung des Kundeneinganges nicht überzeugt. Die Wohnungen sind etwas kompliziert über eines der Häuser an der Badstrasse und über einen langen Gang erschlossen. Die Organisation der Bank ist im Erdgeschoss und in den Obergeschossen durch die Aufteilung auf zwei Gebäudeschenkel stark erschwert.

Dank seinem straffen Aufbau lässt das Projekt eine wirtschaftliche Ausführung und eine gute Raumqualität erwarten. Es handelt sich um eine angemessene, etwas starr aufgebaute, aber architektonisch fein gegliederte Anlage, deren Probleme aus dem städtebaulichen Grundansatz resultieren.

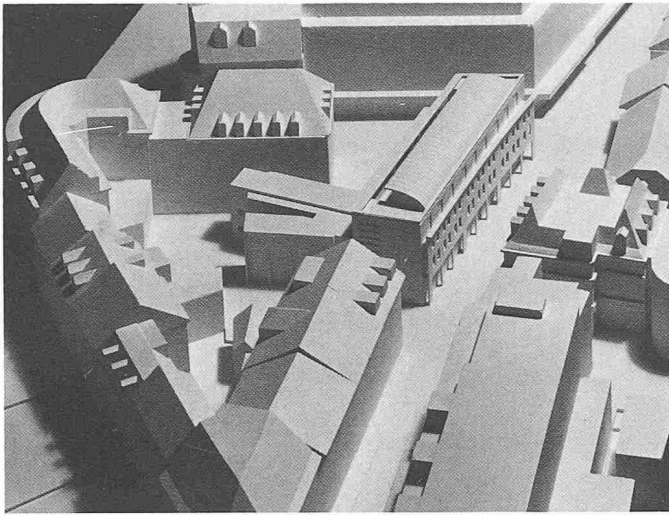
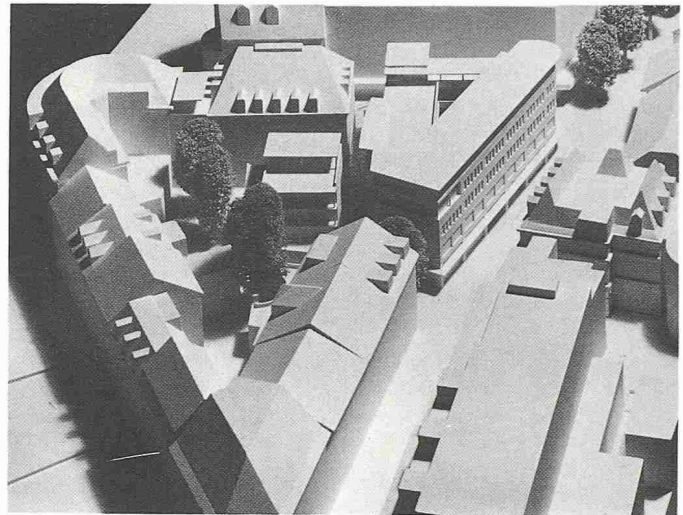
4. Preis (9000 Fr.): **W. Moser**, Baden/Zürich

#### Aus dem Bericht des Preisgerichtes

Das Projekt wird geprägt durch einen markanten Eckbau, welcher die Baufuchten der bestehenden Liegenschaft Kaufmann übernimmt. Dieser Eckbau erhält mit seiner Stirnfassade eine hohe, fast übersteigerte Präsenz. Aus der Ecksituation entwickelt sich folgerichtig der Zugang zur Bank mit einer auf die Diagonale ausgerichteten Schalterhalle. Die Kopfausbildung verleiht dem Bau eine einseitige Richtungsbetonung gegen den Bahnhofplatz, die städtebaulich nicht zwingend ist. Die konsequente Symmetrieachse in der Winkelhalbierenden geht von einer nicht gegebenen Gleichwertigkeit der Badstrasse und der Hirschlistrasse aus. Die beiden Seitenflügel des vorgeschlagenen Winkelbaus nehmen volumetrisch Bezug auf die angrenzenden Häuserzeilen. Positiv ist auch die leicht gekrümmte Baufucht an der Badstrasse zu bewerten, welche richtigerweise der Abdringung dieser Strasse folgt. Die Hofrandbebauung des gesamten Schildes wird konsequent übernommen und weitergeführt.

Organisatorisch sind die verschiedenen Bereiche – Banknutzung, Geschäfts- und Büronutzung, Wohnnutzung – einwandfrei gelöst. Die bankinternen Betriebsabläufe, die Aufteilung der Kunden- und Personalbereiche sowie die sicherheitstechnischen Aspekte sind gut und programmgemäss erfüllt. Attraktiv sind auch die Wohnungen ausgebildet.

Der auf die Diagonale bezogene innere Aufbau bewirkt im Erdgeschoss unnötige Zwänge. Dies zeigt sich insbesondere im an und für sich schön gelegenen Restaurant im Innenhof. Das Projekt kann dank der relativ kompakten Winkelbaus als wirtschaftliche Lösung bewertet werden. Insgesamt handelt es sich um einen durchdachten, aber eher konventionellen Vorschlag, dessen Vorzüge vor allem im funktionellen Bereich liegen.

5. Preis (8000 Fr.): **Fugazza+Steinmann**, Wettingen6. Preis (6000 Fr.): **Egli und Rohr**, Baden

Fortsetzung von Seite 897

gen, damit im Sinne eines Optimierungsverfahrens die Grundlagen für einen neuen Überbauungsplan geschaffen werden können. Es wurden ein detailliertes Projekt für den Bank- und Geschäftshausneubau mit Wohnungen sowie Vorschläge für den Umbau der bestehenden Bankliegenschaft erwartet. Für die im Süden anschliessende Liegenschaft Dr. Wydler sollten Erweiterungsmöglichkeiten geprüft werden.

Das Planungsgebiet befindet sich mitten in der Innenstadt von Baden an der verkehrsfreien Badstrasse, der Hauptgeschäftsstrasse der Stadt Baden. Der ganze Schild an der Ecke Hirschlistrasse/Badstrasse, d.h. die Liegenschaften Badstrasse 9-13, soll neu überbaut werden. Die bestehende Bankliegenschaft an der Hirschlistrasse 3 soll umgebaut

werden. Neubau und Altbau sollen eine neue Nutzungseinheit bilden. Die Hypo Baden braucht zusätzliche Büroflächen und möchte zudem mit ihren Frontabteilungen an der Badstrasse vertreten sein. Es soll jedoch ein möglichst grosser Anteil der Geschossflächen an Dritte vermietbar bleiben (Ladennutzung, Café, Büros), was die Badstrasse zusätzlich beleben würde. Der Neubau soll sich gut in dieses städtebaulich empfindliche Gebiet einordnen und die Kleinmassstäblichkeit der umgebenden Bauten aufnehmen, ohne jedoch eine gewisse Eigenständigkeit zu verlieren.

Die Badstrasse weist architektonisch verschiedene bemerkenswerte Bauten auf, die von der Biedermeierzeit geprägt sind. Von hohem Eigenwert ist das heutige Bankgebäude an der Hirschlistrasse 3 zu werten. Dieses Gebäude durfte nicht abgebrochen wer-

den. Es sollte in seiner Erscheinung mit der räumlich erfassbaren Stirnseite möglichst nicht geschmälert werden. Ein sehr wesentliches Erfordernis für die Projektierung war die Rücksichtnahme auf das bauliche Umfeld.

*Aus dem Raumprogramm:* Schalterhalle/Kasse 260 m<sup>2</sup>, Sparkasse 80 m<sup>2</sup>, Geschäftsleitung 105 m<sup>2</sup>, Sekretariat 80 m<sup>2</sup>, Kommerzabteilung 150 m<sup>2</sup>, Wertschriften 140 m<sup>2</sup>, Handelsabteilung 140 m<sup>2</sup>, KIS 30 m<sup>2</sup>, Buchhaltung 105 m<sup>2</sup>, Telefonzentrale 40 m<sup>2</sup>, Spedition 50 m<sup>2</sup>, 8 Besprechungszimmer 130 m<sup>2</sup>, Personalrestaurant 150 m<sup>2</sup>, Personaleingang, Wertschleuse 60 m<sup>2</sup>, Archive 250 m<sup>2</sup>, Tresoranlagen 220 m<sup>2</sup>, verschiedene Räumlichkeiten 440 m<sup>2</sup>, Entwicklungsreserve 25-30%; *Nichtbankbereich:* Herrenbekleidungsgeschäft 180 m<sup>2</sup>, Restaurant, verschiedene Ladenlokalitäten, Büros, Trafostation, Wohnungen (30% der BFG)

Fortsetzung von Seite 895

die Verfasser der beiden erstrangierten Projekte zu einer Überarbeitung einzuladen. Fachpreisrichter waren Manuel Pauli, Stadtarchitekt, Luzern, Walter Rüssli, Luzern, Claus Niederberger, Stv. Kant. Denkmalpflege, Luzern, Marcus Buehlmann, Luzern, Arnold Wetstein, Rothenburg, Max Lehmann, Planungsgruppe EBG, Luzern

Nach Abschluss der Überarbeitung beantragte das als Expertengremium amtierende Preisgericht, das Projekt der Architekten *Bruno Scheuner + Partner* (künstlerisches Konzept: *Thomas Birwe*, Giswil) weiterbearbeiten zu lassen.

### Überbauung Areal Rosenau Wil SG

Das Baukonsortium Rosenau Wil veranstaltete im Dezember 1987 einen öffentlichen Projektwettbewerb für einen Wohn- und Gewerbeüberbauung des Areals Rosenau in Wil, SG. *Teilnahmeberechtigt* waren alle Fachleute, die in den folgenden Bezirken

heimatberechtigt sind oder mindestens seit dem 1. Januar 1985 ihren Wohn- und Geschäftssitz haben: Wil, Untertoggenburg, Alltogggenburg, Thurgauische Gemeinden der interkantonalen Regionalplanungsgruppe Wil; zusätzlich wurden neun auswärtige Architekten zur Teilnahme eingeladen. Es wurden 25 Projekte eingereicht und beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (14 000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Hans-Ulrich Baur, Wil; Mitarbeiter: Andreas Bühler

2. Preis (12 000 Fr.): René Antonioli und Kurt Huber, Frauenfeld

3. Preis (9000 Fr.): Peter Stutz und Markus Bolt, Winterthur; Mitarbeiter: Stefan Piotrowski, Iva Dolenc

4. Preis (5000 Fr.): Hans-Ruedi Stutz, Degersheim; Mitarbeiter: Jürg Ineichen

1. Ankauf (8000 Fr.): Bruno Bossart, St. Gallen; Mitarbeiter: Thomas Bürkle, Peter Haug, Daniel Walser, Pius Stadler, Erol Doguglu, Karin Dietrich, Monika Guyer

2. Ankauf (7000 Fr.): Gianpiero Melchiori, St. Gallen

3. Ankauf (6000 Fr.): De Biasio und Scherrer, Zürich; Mitarbeiter: Christoph Stadler.

Fachpreisrichter waren Paul Hostenstein, Stadtrat Wil, Cedric Guhl, Zürich, Arthur Baumgartner, Rorschach, Monika Jauch-Stolz, Luzern, Herbert Walser, Engelburg, Ersatz.

### Überbauung des Areals Rathausstrasse-Kreuzplatz in Baar ZG

Der Gemeinderat Baar veranstaltete einen öffentlichen Projektwettbewerb für die Überbauung Rathausstrasse/Kreuzplatz in Baar. Teilnahmeberechtigt waren alle Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1985 Wohn- oder Geschäftssitz in Baar haben oder Bürger von Baar sind. Zusätzlich wurden acht auswärtige Architekten zur Teilnahme eingeladen. Es wurden zwölf Projekte beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (18 000 Fr. mit Antrag zur Weiterbe-

arbeitung): Josef Stöckli, Zug; Mitarbeiter: Peter Schellinger, János Csöka

2. Preis (13 000 Fr.): Walter Schindler, Zürich

3. Preis (11 000 Fr.): Reto Baer, c/o bauart Architekten, Bern

4. Preis (8000 Fr.): Müller + Staub Partner AG, Baar; Mitarbeiter: Fritz Bucher

5. Preis (5000 Fr.): Rudolf + Esther Guyer, Zürich

6. Preis (3000 Fr.): Erich Weber, Cham

7. Preis (2000 Fr.): Fischer Architekten, Zug; Bearbeiter: E. O. Fischer, B. Nikolakis; Mitarbeiter: O. Berlepsch, J. Cahannes

Fachpreisrichter waren Wolfgang Beles, Zürich, Adolf Wasserfallen, Zürich, Manuel Pauli, Luzern, Ueli Marbach, Zürich, Ersatz. Die Ausstellung der Wettbewerbsprojekte findet an den folgenden Daten im Singsaal des Schulhauses Wiesenthal, Sonnackerstrasse, Baar, statt: 24., 25., 26., 28., 30., 31. August, 1. und 2. September, jeweils von 14 bis 17 Uhr; am 27. August von 10 bis 17 Uhr; am 29. August von 14 bis 19 Uhr.

### Neubauten der EMPA auf dem Areal «Moos» in St. Gallen

Im Auftrag des Eidg. Departementes des Innern und im Einvernehmen mit dem Schweizerischen Schulrat veranstaltete das Amt für Bundesbauten (Baukreis 4) im Januar 1988 einen Projektwettbewerb unter zehn eingeladenen Architekten für Neubauten der EMPA in St. Gallen. Von den teilnehmenden Architekten sind sieben in der Stadt St. Gallen und je einer in Arbon, Bern und Zürich niedergelassen. Ergebnis:

1. Preis (14 000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Theo Hotz AG, Zürich; Bearbeiter: Theo Hotz, Mitarbeiter: D. Boermann, D. Waldner, F. Oesch.

2. Preis (9000 Fr.): Andrea Roost, Bern; Mitarbeiter: A. Kaufmann

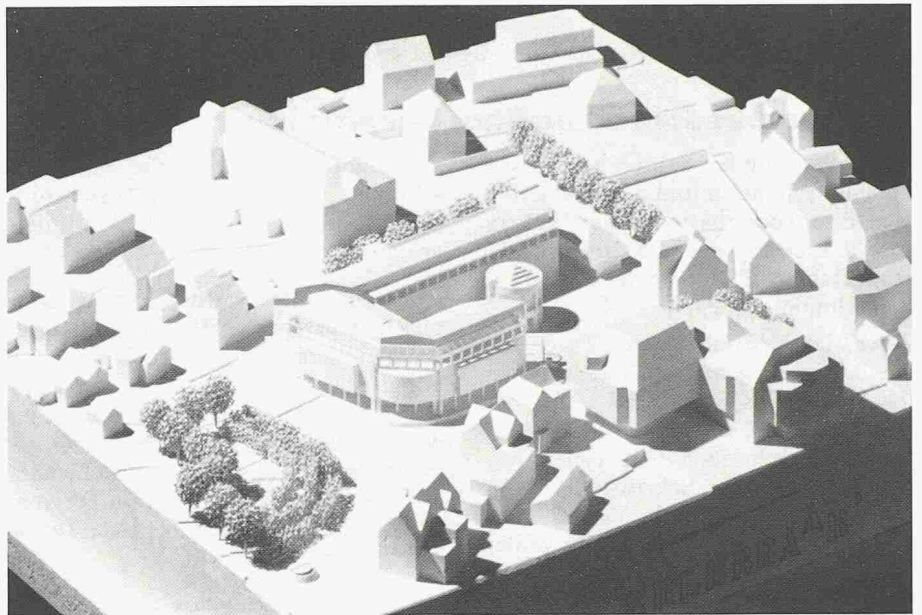
3. Preis (8000 Fr.): Danzeisen + Voser + Forrer AG, St. Gallen; Projekt: H. Ley. Mitarbeiter: W. D. Kunath, A. Ledergerber

4. Preis (6000 Fr.): R. D. Szytura, St. Gallen, Mitarbeiter: M. Widmer  
Ankauf (5000 Fr.): Peter + Jörg Quarella, St. Gallen; Mitarbeiter: Ch. à Wengen, A. Bucher, A. Fässler

Jeder Teilnehmer erhielt eine feste Entschädigung von 5000 Fr. Fachpreisrichter waren Niki Piazzoli, Direktor des Amtes für Bundesbauten, Bern, Arnold E. Bamert, Kantonsbaumeister, St. Gallen, Urs Burkard, Baden, Kurt Huber, Frauenfeld, Hans-Peter Jost, Vizedirektor des Amtes für Bundesbauten, Bern, Walter Schlegel, Trübbach, Ernst Gräff, Baukreisdirektor, Zürich, Ersatz. Die Ausstellung der Wettbewerbsprojekte findet vom 22. bis zum 31. Juli im Stadthaus St. Gallen, Gallusstrasse 14, 3. Stock, statt. Öffnungszeiten: täglich von 17 bis 19 Uhr, am Samstag von 10 bis 12 und von 14 bis 16 Uhr, am Sonntag von 10 bis 12 Uhr.

### Alterswohnungen im Tratt, Widnau SG

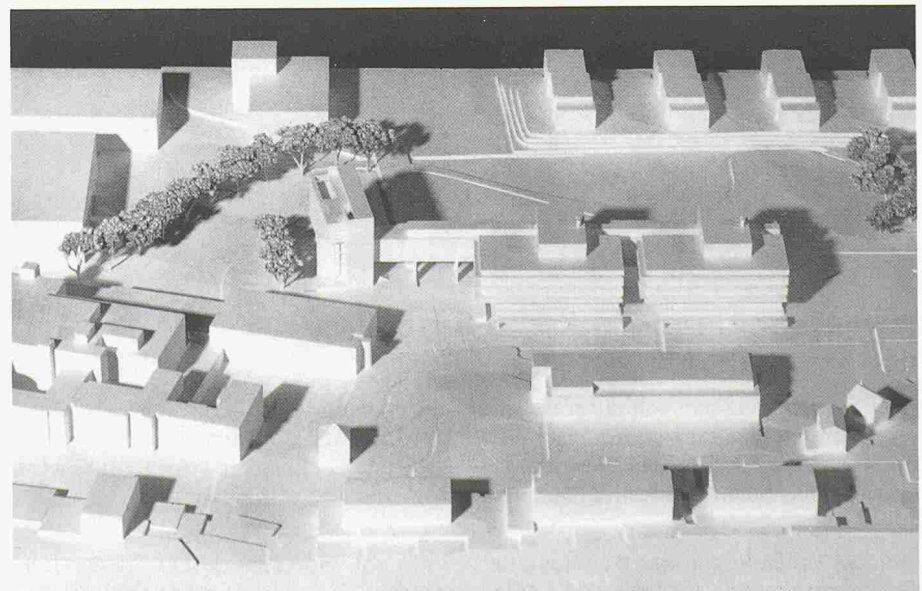
Die Gemeinde Widnau SG veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb für Alterswohnungen im Tratt, Widnau. Teil-



Überbauung Rathausstrasse Baar ZG. 1. Preis (18 000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Josef Stöckli, Zug; Mitarbeiter: P. Schellinger, J. Csöka

nahmeberechtigt sind alle Architekten, die in den Regionsgemeinden «Mittler Rheintal» (Gemeinden Au, Balgach, Berneck, Diepoldsau, Widnau) seit mindestens dem 1. Juni 1987 niedergelassen (Wohn- oder Geschäftssitz) oder Bürger von Widnau sind. Betreffend Arbeitsgemeinschaften und Architekturfirmer wird ausdrücklich auf die Bestimmungen der Art. 27 und 28 der Ordnung für Architekturwettbewerbe SIA 152 sowie auf den Kommentar zu Art. 27 hingewiesen. Zusätzlich werden sechs Architekturbüros zur Teilnahme eingeladen. Fachpreisrichter sind R. Antonioli, Frauenfeld, M. Bollhalder, St. Gallen, HP. Nüesch, St. Gallen/Balgach, T. Eigenmann, St. Gallen, Ersatz. Für die Prämierung von etwa sechs Projekten sowie für allfällige Ankäufe stehen insgesamt 40 000 Fr. zur Verfügung. Aus dem Programm: Es ist folgendes Wohnungsangebot zu projektieren: 90% 2½-Zimmer-Wohnungen, 10% 3½-Zimmer-Wohnungen, eine 4½-Zimmerwohnung für den Abwart.

Wettbewerb EMPA St. Gallen. 1. Preis (14 900 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung): Theo Hotz AG, Zürich; Bearbeiter: Theo Hotz; Mitarbeiter: D. Boermann, D. Waldner, F. Oesch



Die Wettbewerbsunterlagen können bis 8. August gegen Bezahlung einer Hinterlage bei der Gemeineratskanzlei, Neugasse 4, 9443 Widnau, abgeholt werden. Termine: Fragestellung bis 19. August, Ablieferung der Entwürfe bis 14. November, der Modelle bis 25. November 1988.

\*

### Richtplan und Ausbau der ETH-Hönggerberg, Zürich

Dieser Wettbewerb wurde im Textteil unter der Rubrik «Wettbewerb» in Heft 27/28 auf Seite 829 korrekt ausgeschrieben.

Leider ist bei der Ausschreibung im Inseratenteil (Inserate Seite 39) ein Fehler unterlaufen: Der Depotbetrag für den Bezug der Unterlagen beträgt natürlich nicht 5000 Fr., sondern 500 Fr. Wir bitten um Nachsicht für das Versehen. B.O.